

与时俱进的全方位合作伙伴关系的联合声明

（二〇一五年十一月七日，新加坡）

应新加坡共和国总统陈庆炎邀请，中华人民共和国主席习近平于2015年11月6日至7日对新加坡进行国事访问。此访标志着中新两国为庆祝建交25周年实现互访。访问期间，习近平主席会见陈庆炎总统、李显龙总理，就双边关系以及共同关心的地区和国际问题坦诚友好地深入交换意见，达成广泛共识。

双方一致认为，自中新1990年10月3日建交以来，双方始终从战略高度和长远角度规划两国关系发展方向，使之紧密契合两国的独特优势和发展需求。多年来，两国开展了领域广泛、层次多样、务实创新的全方位合作，双边关系前瞻性和与时俱进的特点突出。值此中新建交25周年的重要里程碑时刻，双方一致同意建立中新与时俱进的全方位合作伙伴关系，推动两国关系迈向更高水平。

双方高度评价两国老一辈领导人奠定的友好交往传统，同意在相互理解和信任的基础上，进一步密切高层交往与合作。新方继续奉行一个中国政策。

双方强调，双边关系正处在重要历史节点上，双方应以此为契机，在业已取得的成果上不断向前迈进。新加坡欢迎中方“一带一路”倡议，这一倡议契合本地区发展需要。双方将继续开辟符合两国发展需要的合作新领域和新内容，为两国和两国人民带来更大福祉。双方达成以下具体合作共识：

一、充分发挥现有年度中新双边合作联合委员会等副总理级政府间合作机制对两国各领域合作的规划和指导作用，统筹中新全领域合作。

二、经济合作是双边关系的重点领域之一，新加坡和中国将通过投资促进委员会等平台继续鼓励和推动双边经贸投资。新加坡欢迎中国企业以新加坡为平台“走出去”。双方将鼓励两国企业在“一带一路”倡议和东盟互联互通总体规划下，探索开拓第三方市场的合作模式。

三、根据习近平主席与陈庆炎总统达成的共识，中新两国就中国—新加坡自贸协定升级谈判进行了联合研究。基于联合研究，中新自贸协定升级应是全面的、平衡的和互惠的，包括货物贸易、服务贸易和投资等要素。中国和新加坡同意启动中新自贸协定升级谈判，并力争于2016年内结束谈判。

四、推动中新苏州工业园区和中新天津生态城项目发展，认可园区的先行者角色，将其成功和创新经验向中国其他合适的项目推广。继续办好新方向中国地方政府建立的7个地方经贸合作机制以及中新广州知识城、新川创新科技园区、中新吉林食品区、中新南京生态岛等企业主导、政府支持的合作项目，不断为新加坡参与中国地方发展注入新活力。

五、双方全力支持在中国西部地区的第三个政府间合作项目发展，认为这一项目以“现代互联互通和现代服务经济”为主题，契合“一带一路”，西部大开发和长江经济带发展战略，将成为又一个高起点、高水平、创新型的示范性重点项目。双方同意选择重庆直辖市作为项目运营中心，将金融服务、航空、交通物流和信息通信技术作为重点合作领域，确定项目名称为“中新（重庆）战略性互联互通示范项目”。该项目将形成合作网络，推动西部地区的发展。双方将全力支持该示范项目取得成功。双方同意给予该示范项目必要的创新举措，包括但不限于政策和机制创新，并将与中国全面深化改革相一致。双方有关政府部门将对示范项目的规划和实施予以积极支持。

六、保持金融合作快速上升势头。中国正大力推动对外产能合作。新方愿同中方进一步探讨提升在新中国金融机构融资服务能力的方式方法，共同将新打造成区域产能合作的金融支撑平台。扩大人民币在双边贸易和投资中的使用，用好在新加坡人民币清算行平台，稳步推进跨境人民币业务，探讨双方在金融监管等领域开展交流合作。未来，中国和新加坡将开展证券监管机构间的定期高层对话，共同探讨监管合作和产品开发，强化两国资本市场合作。

七、加强两国在交通运输和信息通信领域合作。深化在海运、航空和信息通信产业的合作。在中国—新加坡民航合作框架下，探讨进一步扩大中新航权安排的可能性，增强两国国际航空港地位，增进双方人员往来，拓展和深化经济合作，加强人文交流。

八、推动两国社会治理交流与合作持续向纵深发展。共同办好中新社会治理高层论坛，不断增强两国官员在应对社会治理挑战时的相互理解和合作。

九、进一步推进两国领导人人才培养合作，继续办好两国官员互访交流与培训项目。探讨开展中新干部培训机构间交流与合作。全面落实两国政府《中高级官员交流项目的框架协议》。办好中新领导力论坛。

十、通过双边创新合作联委会机制加强科技创新合作。在创新政策、前沿技术研究、产业技术开发、成果转化等方面开展全方位合作，服务两国产业发展。继续开展中新联合研究计划，推进在上述领域的合作。

十一、进一步加强文化合作。在《文化合作谅解备忘录》执行计划指导下，探讨开展两国文化产业合作。新加坡欢迎新加坡中国文化中心成立。

十二、进一步推动两国生态环境保护和水处理合作。根据中新部门间环境合作和水处理合作谅解备忘录，重点开展环境执法、城市水环境管理、水处理和环保企业协作、绿色发展以及绿色金融等领域的合作。

十三、推进农业及食品安全交流与合作。共同加强现代农业管理人才培养。加强质检领域合作。拓展在质量管理、进出口食品安全等方面的务实合作。

十四、推进中新两国海关在贸易便利化、海关执法等领域合作。

十五、加强执法安全合作，共同打击腐败、洗钱等跨国犯罪。双方将根据各自法律，在司法互助和追赃等事务上相互给予大力支持。深化反恐合作，加强两国在双边和多边领域反恐信息交流合作。推动两军交流合作健康稳定向前发展。继续推进双方在高层交往、机制磋商、人员培训、联合训练、专业交流和多边协调等领域合作交流。

十六、不断拓展教育合作新领域和新模式，共同推动中国—东盟教育交流合作实现新发展。

十七、加强在地区和国际事务中的沟通与配合。中方祝贺东盟共同体即将建成，将继续支持东盟在地区架构中的中心地位，支持东盟发展壮大并在东亚合作中发挥核心和主导作用。新方于2015年8月接任中国—东盟关系协调国。中方愿同新方密切合作，以明年中国—东盟建立对话关系25周年为契机，同其他东盟国家一道，推动中国—东盟战略伙伴关系取得更大发展，维护地区和平与稳定。

十八、中方欢迎新方成为最早支持亚洲基础设施投资银行创建的意向创始成员国之一，并积极参与亚投行协定的起草工作。作为亚洲基础设施投资银行意向创始成员国，中方愿同新方与其他亚投行意向创始成员国一道，推动亚投行尽早正式成立并投入运作，为本地区基础设施发展和互联互通建设提供融资支持。新方支持人民币纳入国际货币基金组织特别提款权货币篮子。

十九、进一步加强在联合国、世界贸易组织、亚太经合组织、亚欧会议、亚洲合作对话等地区和国际机制中的协调与配合，共同维护地区和世界繁荣稳定。

二十、本声明涵盖双边合作诸多领域，但不排除随着时间推进，加入双方共同决定的其他合作领域。

（新华社新加坡11月7日电）

要 闻

习近平结束对越南和新加坡的国事访问后回到北京

习近平主席夫人彭丽媛在越南河内接受媒体采访。

新华社北京11月8日电 8日凌晨，在结束对越南和新加坡的国事访问后，中共中央总书记、国家主席习近平回到北京。

习近平主席夫人彭丽媛，中共中央政治局委员、中央政策研究室主任王沪宁，中共中央政治局委员、中央书记处书记、中央办公厅主任栗战书，国务委员杨洁篪等陪同人员同机抵达。

当地时间7日晚，习近平离开新加坡启程回国。离开新加坡时，新加坡政府高级官员等到机场送行。

传承友谊、继往开来的和平之旅

——外交部长王毅谈习近平主席对越南、新加坡进行国事访问

习近平主席在越南河内同越南党和国家领导人交流。

新华社北京11月8日电 11月5日至7日，中共中央总书记、国家主席习近平对越南和新加坡进行国事访问。行程结束之际，外交部长王毅向记者介绍此访情况。

王毅说，秋冬之交，中国外交的镜头再次聚焦周边。十八届五中全会刚刚落幕，习近平主席踏上东南亚之旅，先访越南，共建目标相同、利益相融的命运共同体；再访新加坡，打造中新与时俱进的全方位合作伙伴关系；面向东盟，深刻阐释中国的睦邻友好政策，展示共同发展的繁荣前景。

此访正值中越建交65周年、中新建交25周年，也是习近平主席担任党和国家最高领导人以来首次访问越、新，两国期待已久，世界高度关注。从河内到新加坡，习近平主席密集会晤两国高层，多方接触友好人士，发表重要政策宣示，达成广泛合作共识，取得了一系列丰硕成果。越、新两国对习近平主席此访均极为重视。越方以超高规格接待习近平主席，新方向访问作出少有特殊安排。短短三天内，一场场活动接踵而至，一份份成果历历在目。一个是与中国山水相连的近邻，一个是同中国有着特殊渊源的国家。习近平主席的到访不仅构建了新的重要共识，规划了新的合作前景，更使本地区乃至世界各国对中国的内外政策有了新的理解和认同。

习近平主席在越南河内同越南党和国家领导人交流。

一、传承友谊，打造具有战略意义的中越命运共同体

中越互为近邻，唇齿相依，两国政治制度相同、理想信念相通、发展道路相近、前途命运相关。建交65年来，两国关系虽有过曲折，但总体不断向前发展。双方老一辈领导人缔造和培育的中越传统友谊，至今依然是领导两国关系发展的宝贵财富。习近平主席此次以中共中央总书记和国家主席双重身份访问越南，是我国党和国家最高领导人时隔近10年再次访越，并实现了两党两国最高领导人年内互访，在双边关系中并不多见。

政治上保持正确方向。访问期间，习近平主席密集会晤了阮富仲总书记、张晋创主席、阮晋勇总理、阮生雄国会主席等越南党和国家领导人，谈双边关系、谈党的建设，谈治国理政，谈传统友谊，谈务实合作。双方就当前形势下两党两国的共同利益、共同挑战、共同需要、共同任务达成高度共识。习近平主席指出，中越同为共产党领导的社会主义国家，是具有战略意义的命运共同体，中越传统友谊应该倍加珍惜和维护。着眼未来，无论国际风云如何变幻，两党两国都需要守望相助、携手前行。要把握好政治方向，做互助互信的好同志、合作共赢的好伙伴、相亲相望的好邻居、常来常往的好朋友，确保中越关系始终沿着正确轨道前进。习近平主席的看法和主张得到越南党和国家领导人高度认同。越南领导人祝贺中国党和政府在建设中国特色社会主义道路上取得的辉煌成就，强调越南将坚定走社会主义道路。越方还表示，矢志不忘中国人民曾经对越南人民正义事业给予的宝贵支持和无私援助，欢迎一个更加稳定、发展和强大的中国在国际事务中发挥更大作用。

双方发表联合声明，强调要继承、维护和发扬中越传统友谊，坚持“长期稳定、面向未来、睦邻友好、全面合作”方针和“好邻居、好朋友、好同志、好伙伴”精神，推动中越全面战略合作伙伴关系持续健康稳定发展。以上重要共识体现了双方领导人着眼大局、立足长远、抓住根本、把握主流的战略眼光，奏响了中越友好合作的主旋律，为引领和推动中越关系发展注入强大动力。

务实合作上对接发展战略。双方一致同意推动务实合作取得新进展。中国已连续11年是越南最大贸易伙伴，越南已成为中国在东盟内第二大贸易伙伴。当前，中越两国都处在全面深化改革和实施本国经济发展战略的关键时期，这为双方从战略层面推进务实合作、打造命运共同体提供了重要契机。

双方同意整合两国优势，加紧磋商“一带一路”和“两廊一圈”框架内合作，协调推进两国多领域产能合作，集中精力做好大项目建设，大力推进两国边境和金融合作，推动双边贸易均衡发展可持续发展。双方决定加强两国国防和安全部门交流合作，以及在国际和地区事务中的配合与协调。双方签署了一系列合作协议，涉及政党交往、经贸投资、基础设施建设、人文交流等领域。

人文交流上增进了解友谊。中越传统友谊深厚，历史长河中，两国人民之间的友好交往留下无数佳话。习近平主席瞻仰了胡志明陵，并与阮富仲总书记共同会见了两国青年和友好人士代表。习近平主席回忆起“胡伯伯”亲历两国革命事业、洪水将军投身中国革命、中国顾问团的蹇金波为女儿起名“越华”等革命年代两国人民结下战斗情谊的珍贵历史，寄语友好人士和青年一代发挥友

谊使者和传帮带作用，使中越友好事业深入人心、代代相传。

习近平主席在同越南党和国家领导人交流时，针对两国人民感情同最好时期相比产生落差现实，主张加强人文交流，增进两国人民相互了解，夯实中越友好民意基础。双方决定加强新闻、文化、教育、旅游等领域交流合作，加快互设文化中心，运营好河内大学孔子学院，办好中越青年大联欢和中越青年友好会见等民间交往活动。

“亲望亲好，邻望邻好。”共同的目标和命运把中越紧紧连在一起，两国人民理应使中越兄弟情谊永葆青春。

习近平主席在越南河内同越南党和国家领导人交流。

二、继往开来，确立中新与时俱进的全方位合作伙伴关系

新加坡是中国周边重要邻国。中新关系伴随中国改革开放的步伐不断前行，中新合作在中国发展壮大的进程中不断深化。在中国进入全面建成小康社会的关键历史阶段，中新合作面临全面升级换代的重要机遇。

确定中新关系新定位。访问期间，习近平主席同陈庆炎总统、李显龙总理等新加坡领导人举行会谈会见。习近平主席指出，回顾中新建交25年历程，两国关系保持良好发展，得益于坚持战略规划，坚持与时俱进，坚持开拓创新。双方要继续结合两国发展需求特别是中国发展步伐，不断创新合作思路，拓展合作领域，使中新合作在本地区持续发挥引领和示范作用。陈庆炎总统和李显龙总理表示，过去25年经验表明，中国越发展开放，新中关系面临越多发展机遇。新方认为，中国的发展壮大是当今国际和地区形势中的积极因素。新方愿在“后李光耀时代”继续助力中国改革开放，不断开创新中合作新局面。

两国领导人发表了联合声明，一致决定将中新关系确定为与时俱进的全方位合作伙伴关系。这一新定位契合了中新关系的主要特征，体现了对中新关系战略方向的全局把握，成为新时期中新关系的重要里程碑。

开拓务实合作新思路。新加坡是我国重要对外合作伙伴，其发展经验曾为中国改革开放提供了有益借鉴，中国发展也为新加坡带来了巨大机遇。中国已成为新加坡最大的贸易伙伴，新加坡也已成为中国最大的投资来源国。新形势下，两国进一步对接发展战略，开拓了务实合作新局面。

此访期间，两国领导人一致同意要与时俱进，创新思路，充实拓展两国全方位合作布局。宣布启动并全力支持在中国西部地区设立第三个政府间合作项目—中新（重庆）战略性互联互通示范项目。继续建设好苏州工业园区和天津生态城，启动中新自由贸易协定升级谈判，推动双边经济关系迈上新台阶。积极探讨两国企业在“一带一路”倡议下，开拓第三方市场合作模式，共同打造区域产能合作金融支撑平台。双方签署了金融、教育、科技、城市治理等一系列成果文件，两国务实合作有望实现全方位发展。

保持人文交流高水平。双方决定办好两国青少年和大学生交流等合作项目，探讨开展两国文化产业合作，办好中新领导力论坛，开辟人力资源培训的新内涵和新途径。

习近平主席在新加坡国立大学发表演讲，以宽广的视野、生动的事例、全面的分析，回顾中新友好交往历史，历数中新关系亮点，展望中新友好合作事业前景。习近平主席还见证了新加坡中国文化中心正式揭牌运营。该中心是中国目前在海外建设的规模最大的文化中心，它的建成倾注着习近平主席的全程关怀，突出体现了中新人文交流合作的密切和高水平，将成为两国人民相知相交的友谊桥梁。

在李显龙夫妇陪同下，习近平主席夫妇出席为胡姬花新品种命名仪式。胡姬花是新加坡的国花，以习近平主席夫妇名字命名的新品种胡姬花在阳光下蓬勃绽放，淡雅飘香，寓意中新友谊“卓越锦绣、万代不朽”。这一独特温馨的安排，增进了两国领导人和两国人民的深厚友谊，为习近平主席访新留下亮丽印记。

三、突出和平，阐述中国道路和政策

重申对东盟的坚定承诺。越南、新加坡都是东盟重要成员，新加坡今年8月起担任中国—东盟关系协调国。当前，东盟和中国—东盟关系都进入关键时期。东盟将于年底建成亚洲第一个次区域共同体，明年中国和东盟也将迎来建立对话关系25周年，中国—东盟关系面临重要机遇。

习近平主席强调，中方坚持把东盟作为周边外交优先方向，愿同东盟国家加强战略对话，深化各领域务实合作，共同推动中国—东盟战略伙伴关系迈上新高度。展望中国—东盟未来10年合作框架，习近平主席指出，双方要积极探讨签署